

Recycle Plus Curbside Courier, Primavera 2005

Abono – Un Producto Natural

¿Cuál es el secreto para cultivar hermosas flores y sabrosos vegetales? La mayoría de los jardineros dirían que es tierra saludable. En la naturaleza, la tierra es renovada por medio de la descomposición de la materia orgánica y al depositarse los nutrientes para formar abono. En San José, sus recortes de jardín son reciclados para hacer abono (al sacar sus desechos de jardín para ser recogidos o si usted mismo hace el abono). La tierra rica en abono absorbe agua y favorece el crecimiento de las plantas. También es un valioso vínculo entre la salud de su jardín, la de la cuenca local y del medio ambiente.

¿Qué es una Cuenca?

Una cuenca es el terreno por el cual el agua pasa hasta llegar a una masa de agua más grande, como un arroyo, río, bahía o acuífero. Su patio forma parte de la cuenca de Santa Clara que fluye hacia la Bahía de San Francisco. La tierra en su jardín, saludable y rica en abono no sólo nutre a sus plantas pero también filtra y purifica el agua y absorbe el escurrimiento excesivo cuando llueve mucho.

Consejos para Jardines Saludables

- Agregue abono a su jardín varias veces al año para mejorar la tierra. El abono, ya sea comprado o fabricado en la casa, ayuda a aflojar la tierra, lo que hace más fácil cavar, mejora el drenaje y ayuda a las plantas a desarrollar raíces más grandes y fuertes.
- Cámbiese a productos químicos no tóxicos o deje de usarlos por completo. Agregar abono a su jardín le ayudará a cultivar plantas exuberantes que resisten mejor a las enfermedades y atraen a los insectos y pájaros depredadores para controlar las plagas. Con el tiempo, los pesticidas y fertilizantes se escurren hacia los arroyos, contaminan la cuenca y le hacen daño a los peces y al resto de la fauna.
- Cultive plantas autóctonas de nuestra región, ya que son particularmente adecuadas para el clima y la tierra, y pueden prosperar sin necesidad de

productos químicos y por lo general necesitan menos agua.

- Para aprender más acerca de cómo hacer abono, inscríbese a uno de nuestros talleres gratuitos de abono que aparecen en el Calendario Ambiental.
- Usted puede ver el suplemento a todo color de Bay Nature Magazine, Soil Matters visitando www.baynature.com (disponible únicamente en inglés) o pidiendo una copia gratuita al (408) 918-4640.

Consejos para el Pago de Cuentas

El servicio de pagos automáticos (APS) es tan conveniente que se puede olvidar que lo tiene. Pero no se olvide cancelar el servicio si cambia de domicilio. Para hacerlo, envíe una notificación de cancelación por escrito, original y firmada por el solicitante 30 días antes de mudarse. Incluso si se muda dentro de San José, necesitamos la notificación por escrito para cancelar el servicio anterior e iniciar una nueva cuenta de APS para su nueva dirección.

Para deducir automáticamente su pago de Recycle Plus de su cuenta bancaria con APS, descargue la forma de solicitud de la red en www.sjrecycles.org, o llame a Servicio al Cliente de Recycle Plus al (408) 277-2700 para que se la envíen por correo.

¿Prefiere pagar sus cuentas en persona? La nueva ventanilla de pago está ubicada en la oficina 217 de la Alcaldía, ubicada en 801 N. First Street (Lun – Vie, 8:00 AM – 5:00 PM). Hay estacionamiento gratuito limitado directamente enfrente de la Alcaldía.

Pregúntele a Kirby el Experto en Reciclaje

P: ¿Qué tan limpios deben estar mis artículos de reciclaje?

R: Vacíe los alimentos y líquidos en los recipientes reciclables y después enjuáguelos ligeramente, de ser necesario, para remover la mayor parte del contenido. Por ejemplo, en lugar de enjuagar, simplemente raspe los alimentos sólidos como mantequilla de cacahuete y mayonesa del frasco. Los recipientes con líquidos más espesos como jarabe o

aderezo para ensaladas pueden ser enjuagados ligeramente. No coloque latas, botellas o frascos sin abrir o parcialmente utilizados en el recipiente de reciclaje; todos los recipientes deben estar vacíos. Al eliminar alimentos, líquidos y demás basura del recipiente de reciclaje, ayuda a asegurar que los artículos de reciclaje, especialmente el papel, sean reusados al máximo.

P: Sé que mis recipientes deben ser colocados uno junto a otro con las ruedas contra el borde de la banqueta el día de recolección; pero, ¿hay un orden en particular?

R: No necesita colocar sus recipientes de reciclaje, basura y recortes de jardín en ningún orden en particular. Sin embargo, debe dejar al menos dos pies de espacio entre ellos. Esto permite que el conductor tome los recipientes en forma adecuada, con el brazo mecánico del camión, sin derribarlos. Además, asegúrese de colocar los recipientes al menos a cinco pies de distancia de vehículos, montones de recortes de jardín y otros obstáculos.

Enfoque en el Diazinón

Los residentes del área de la bahía aplican más pesticidas que los agricultores. Uno de estos pesticidas, el diazinón, es muy peligroso para los niños y el medio ambiente. Aunque la venta de diazinón está prohibida para uso residencial, adentro o afuera, es posible que todavía tenga insecticidas que contengan la sustancia química.

Esto es lo que debe hacer: Verifique las etiquetas. Si uno de los ingredientes es diazinón (diazinon), deseche estos productos químicos a través del programa de recolección de desechos domésticos peligrosos (HHW). Nunca deseche los productos químicos en la basura, el fregadero o la alcantarilla.

Para hacer una cita gratuita con HHW, llame al (408) 299-7300. Traiga cosas tal como: bombillas de luz fluorescente; termómetros de mercurio, pilas, pintura, pesticidas, fertilizantes, tanques a presión, etc.

Controle las plagas con seguridad mediante el Manejo de Plagas Integrado (IPM). El IPM combina diversos métodos seguros y efectivos para controlar y evitar las plagas.

Obtenga más información en www.watershedwatch.net.

Si tiene que usar pesticidas, *escoja alternativas no tóxicas o menos tóxicas* y minimice la cantidad que aplica. Si todavía planea usar los que tiene, lea y siga cuidadosamente las etiquetas del fabricante.

Importa cómo saca la basura

La basura es fea, sin importar dónde esté, pero es más fea en el frente de nuestros hogares. El día de recolección, ayude a asegurar que su basura y artículos de reciclaje van de sus recipientes al camión sin derramarse.

Amárrela

Una brisa suave es suficiente para echar a volar objetos sueltos sobre la calle. Coloque bolsas plásticas, papel cortado en tiras, pedazos de poliestireno en bolsas plásticas del mercado.

Cierre la tapa

Recuerde: no llene de más el recipiente de reciclaje o de basura. Si la tapa no está completamente cerrada durante la recolección, el material se puede derramar y ensuciar las calles. También puede ser que no recojan sus materiales si el conductor no puede vaciar el recipiente sin desparramar el contenido.

Amarre las bolsas con seguridad

Amarre bien las bolsas de basura extra y no llene de más las bolsas de papel que contienen artículos de reciclaje extra. Coloque todas esas bolsas en el borde de la banqueta, cerca de los recipientes para evitar que se desparramen o se rompan accidentalmente.

Consejos de Temporada

Llega la primavera y es un buen momento para considerar una limpieza del garaje, el clóset o el ático. Antes de comenzar, considere todas las opciones para deshacerse de sus "tesoros" no deseados.

- Realice una venta de garaje de fin de semana para liberar espacio de almacenamiento y ganar un dinero extra.
- Done ropa, muebles y artículos eléctricos que funcionan a

agencias sin fines de lucro, tiendas de segunda mano locales, iglesias y refugios para desamparados. Para obtener más información acerca de recolección o entrega de donaciones, llame a la línea del reciclaje (408) 924-5453 o visite www.recyclestuff.org.

- Recicle artículos en la banqueta cuando sea posible. Verifique su guía de reciclaje para ver qué cosas son reciclables. Las guías gratuitas están disponibles en la red en www.sjrecycles.org o por teléfono en el Servicio a Clientes de Recycle Plus al (408) 277-2700.
- Haga que recojan muebles, refrigeradores y demás artículos que no caben en los recipientes en su banqueta por una pequeña tarifa. Llame al servicio de atención al cliente de Recycle Plus al (408) 277-2700 para obtener más información y para acordar qué día pasarán a recoger sus objetos.



Calendario Ambiental TALLERES Y VENTA DE RECIPIENTES PARA ABONO

Para obtener fechas o inscribirse en los talleres sobre abono llame al (408) 918-4640 o por correo electrónico a compost@pln.sccgov.org

SPRING IN GUADALUPE GARDENS

SÁBADO 23 DE ABRIL
9:00 AM – 3:00 PM
Taylor y Spring St. Un gran espectáculo de jardinería, con venta de plantas, consejos y demostraciones. Para más información, visite www.grpg.org o llame al (408) 298-7657.

LIMPIEZA GENERAL EN SAN JOSE

SÁBADO 23 DE ABRIL
Limpieza: 8:30 AM – 11:00 AM
Almuerzo: 11:30 AM – 12:30 PM
Voluntarios para recoger basura en

San José.
Para inscribirse o para más información, llame al (408) 277-4000.

LLANTAS USADAS

SÁBADO 30 DE ABRIL
9:00 AM – 3:00 PM
Recicle hasta cuatro llantas usadas gratis.
Llame al programa de desechos domésticos peligrosos al (408) 299-7300 para programar su hora de entrega y lugar.

LIMPIEZA NACIONAL DEL RÍO

SÁBADO 21 DE MAYO
8:00 AM – 12:00 PM
Río Guadalupe en la intersección de las avenidas McLellan y Edwards.
Para más información, llame al (408) 382-8820 o visite www.cleanacreek.org.

RECOLECCIÓN EN DÍAS FESTIVOS

La recolección de basura y reciclaje se realizará el Día de los Caídos y el Día de la Independencia (5/30, 7/4).

GRUPO DE ENFOQUE SOBRE EL SITIO WEB

MAYO Y JUNIO
Fechas y horas a determinar.
Estamos actualizando el sitio web www.sjrecycles.org y necesitamos su ayuda. Para participar como voluntario en un grupo, envíe un correo electrónico antes del 6 de mayo a ESDWebmaster@sanjoseca.gov con la línea de asunto: Website Focus Group. Incluya su nombre completo, teléfono durante el día y dirección postal.

Para solicitar una copia gratuita de la Guía de Reciclaje, visite www.sjrecycles.org o llame a Servicio al Cliente al (408) 277-2700.

De acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Incapacidades, se pueden obtener los materiales del Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad de San José a petición de los interesados en formatos alternativos tales como Braille, letras más grandes, cintas de audio o en disquete de computadora. Haga su solicitud llamando al (408) 277-2700 (voz) o al (800) 735-2929 (CRS).

Para más información acerca de nuestro boletín, por favor visite nuestra página www.sjrecycles.org



Impreso en papel reciclado utilizando tintas a base de soya.



Environmental Services